

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 830/2015

## HYDROFAN BORDEAUX

Versión 2.25

Fecha de revisión 08.08.2016

Fecha de impresión 03.04.2017

---

### SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### 1.1 Identificador del producto

Nombre comercial : HYDROFAN BORDEAUX  
Código del producto : LNHF0152

#### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla : Pinturas, barnices y esmaltes  
Naturaleza química : Esmalte monocomponente

#### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía : Lechler SpA  
Via Cecilio 17  
22100 Como- CO-  
Teléfono : +39031586111  
Telefax : +39031586206  
E-mail de contacto Persona responsable/emisora : safety@lechler.eu

#### 1.4 Teléfono de emergencia

Tel. +39-031-586301 Fax +39-031-586299  
Este número de teléfono está disponible durante las horas de oficina solamente. (8.00-18.00)

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

No es una sustancia o mezcla peligrosa.

#### 2.2 Elementos de la etiqueta

Etiquetado (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

No es una sustancia o mezcla peligrosa.

##### Etiquetado adicional:

EUH210 Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.

#### 2.3 Otros peligros

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 830/2015

## HYDROFAN BORDEAUX

Versión 2.25

Fecha de revisión 08.08.2016

Fecha de impresión 03.04.2017

Ninguna conocida.

No existe riesgo de peligro de este producto tal como se suministra.

La información necesaria está contenida en esta ficha de datos de seguridad.

### SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

#### 3.2 Mezclas

Naturaleza química : Dispersión acuosa pigmentada

#### Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS No. CE Número de registro	Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)	Concentración [%]
2-butoxietanol	111-76-2 203-905-0 01-2119475108-36	Acute Tox. 4; H302 Acute Tox. 4; H332 Acute Tox. 4; H312 Skin Irrit. 2; H315 Eye Irrit. 2; H319	>= 1 - < 5
1-metil-2-pirrolidona	872-50-4 212-828-1 01-2119472430-46	Skin Irrit. 2; H315 Eye Irrit. 2; H319 Repr. 1B; H360D STOT SE 3; H335	>= 0,1 - < 0,5

Para el texto integro de las Declaraciones-H mencionadas en esta sección, véase la Sección 16.

### SECCIÓN 4: Primeros auxilios

#### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

Recomendaciones generales : Cuando los síntomas persistan o en caso de duda, pedir el consejo de un médico.  
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.

Si es inhalado : Llevar al aire libre.  
Mantener al paciente en reposo y abrigado.  
En caso de respiración irregular o parada respiratoria, administrar respiración artificial.  
En caso de inconsciencia, colocar en posición de recuperación y pedir consejo médico.

En caso de contacto con la piel : Quítese inmediatamente la ropa contaminada.  
Lavar la piel a fondo con agua y jabón o utilizar una loción limpiadora reconocida para la piel.  
NUNCA usar solventes o diluyentes.  
Colocar duchas en los lugares de trabajo

En caso de contacto con los ojos : Rociar con abundante agua fresca y limpia durante un mínimo de 10 minutos, manteniendo separados los párpados.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 830/2015

## HYDROFAN BORDEAUX

Versión 2.25

Fecha de revisión 08.08.2016

Fecha de impresión 03.04.2017

---

Pedir consejo médico.  
Colocar dispositivo para lavar los ojos en los lugares de trabajo.  
Retirar las lentillas.

Si es tragado : Si se ingiere accidentalmente, consultar inmediatamente con un médico.  
No provocar el vómito  
Mantener en reposo.

### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas : No hay información disponible.

Riesgos : No hay información disponible.

### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento : El procedimiento de primeros auxilios deberá establecerse con la participación del médico de empresa.  
Pedir consejo médico.

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1 Medios de extinción

Medios de extinción apropiados : Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, polvo seco o dióxido de carbono.  
Mantener los contenedores y los alrededores fríos con agua pulverizada.

Medios de extinción no apropiados : No usar chorro de agua.

### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligros específicos en la lucha contra incendios : Como el producto contiene componentes orgánicos combustibles, un incendio producirá un denso humo negro conteniendo productos de combustión peligrosos (ver la sección 10).  
La exposición a los productos de descomposición puede ser peligrosa para la salud.  
Enfriar los contenedores cerrados expuestos al fuego con agua pulverizada.  
El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.  
Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor.

### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 830/2015

## HYDROFAN BORDEAUX

Versión 2.25

Fecha de revisión 08.08.2016

Fecha de impresión 03.04.2017

---

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego.

### SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

#### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales : Utilícese equipo de protección individual.  
Ventilar la zona.  
Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.  
El material puede producir condiciones resbaladizas.

#### 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Precauciones relativas al medio ambiente : Intentar evitar que el material penetre en los desagües o en las tuberías.  
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

#### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de limpieza : Limpiar con detergentes. Evitar los disolventes.  
Contener del derrame y recogerlo con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra de diatomeas, vermiculita) y depositarlo en un recipiente para su eliminación de acuerdo con la legislación local y nacional (ver sección 13).

#### 6.4 Referencia a otras secciones

Consultar la sección 15 para la reglamentación nacional específica.

### SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

#### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

Consejos para una manipulación segura : Evitar sobrepasar los límites dados de exposición profesional (ver sección 8).  
Utilizar solamente en áreas provistas de ventilación y extracción apropiadas.  
Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.  
No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.  
Evitar la inhalación de vapor o neblina.  
Equipo de protección individual, ver sección 8.  
Mezclar bien antes del uso  
Después del uso guardar el recipiente bien tapado

#### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias técnicas para : Observar las indicaciones de la etiqueta.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 830/2015

## HYDROFAN BORDEAUX

Versión 2.25

Fecha de revisión 08.08.2016

Fecha de impresión 03.04.2017

almacenes y recipientes

Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas.  
Almacenar de acuerdo con las reglamentaciones nacionales particulares.  
Almacenar entre 5° y 35°C en un lugar seco y bien ventilado, lejos de fuentes de calor, ignición y luz directa del sol.  
No fumar.  
Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto

: Alejar de agentes oxidantes y de sustancias fuertemente ácidas o alcalinas.

### 7.3 Usos específicos finales

: Esta información no está disponible.

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

### 8.1 Parámetros de control

Componentes	No. CAS	Valor	Parámetros de control	Puesto al día	Base
Ethylene Glycol Monobutyl Ether	111-76-2	TWA	20 ppm 98 mg/m <sup>3</sup>	2000-06-16	2000/39/EC
Otros datos	:	piel: Identifica la posibilidad de una absorción importante a través de la pielIndicativo			
		STEL	50 ppm 246 mg/m <sup>3</sup>	2000-06-16	2000/39/EC
Otros datos	:	piel: Identifica la posibilidad de una absorción importante a través de la pielIndicativo			
Metil Pirrolidone	872-50-4	TWA	10 ppm 40 mg/m <sup>3</sup>	2009-12-19	2009/161/EU
Otros datos	:	piel: Identifica la posibilidad de una absorción importante a través de la pielIndicativo			
		STEL	20 ppm 80 mg/m <sup>3</sup>	2009-12-19	2009/161/EU
Otros datos	:	piel: Identifica la posibilidad de una absorción importante a través de la pielIndicativo			

### 8.2 Controles de la exposición

#### Protección personal

Protección respiratoria

: Aplicar las medidas técnicas para cumplir con los límites profesionales de exposición.  
Esto debería realizarse mediante una correcta aspiración local y por evacuación general del aire.  
Si, por razones técnicas, los valores límite no pueden ser

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 830/2015

## HYDROFAN BORDEAUX

Versión 2.25

Fecha de revisión 08.08.2016

Fecha de impresión 03.04.2017

- 
- respetados, utilizar un aparato de protección respiratoria solo durante un corto periodo de tiempo.  
Equipo respiratorio con filtro mixto para vapor/partículas (EN 141).
- Protección de las manos : Guantes de látex  
En caso de contacto prolongado o repetido, utilizar guantes.  
Guantes de protección cumpliendo con la EN 374.  
Por favor, observe las instrucciones en cuanto a la permeabilidad y el tiempo de adelanto que son provistos por el proveedor de los guantes. También tener en cuenta las condiciones locales específicas bajo las cuales el producto es utilizado, tal como el peligro de cortes, de abrasión y el tiempo de contacto.  
Si es utilizado en solución, o mezclado con otras sustancias, y bajo condiciones diferentes de la EN 374, ponerse en contacto con el proveedor de los guantes aprobados CE.  
Las cremas protectoras pueden ayudar a proteger las zonas expuestas de la piel, sin embargo no se debe aplicar la crema una vez que la exposición haya ocurrido.  
Lavar la piel después de todo contacto con el producto.  
Lavar la manos antes de empezar el trabajo y utilizar cremas protectoras.
- Protección de los ojos : Las gafas de protección contra los productos químicos deben ser puestas.  
Asegúrese de que las estaciones de lavado de ojos y las duchas de seguridad estén localizadas cerca del sitio de trabajo.
- Protección de la piel y del cuerpo : Lavar la piel después de todo contacto con el producto.  
Úsese indumentaria protectora adecuada.

### Controles de exposición medioambiental

- Recomendaciones generales : Intentar evitar que el material penetre en los desagües o en las tuberías.  
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

- Aspecto : líquido
- Olor : disolvente
- Punto de inflamación : > 63 - 100 °C
- Temperatura de ignición : (valor) no determinado
- Límites inferior de explosividad : Sin datos disponibles

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 830/2015

## HYDROFAN BORDEAUX

Versión 2.25

Fecha de revisión 08.08.2016

Fecha de impresión 03.04.2017

---

Límites superior de explosividad	:	Sin datos disponibles
Temperatura de auto-inflamación	:	no aplicable
pH	:	(valor) no determinado
Punto de congelación	:	no aplicable
Punto de ebullición	:	(valor) no determinado
Presión de vapor	:	1,000 hPa a 50 °C
Densidad	:	1,029 g/cm <sup>3</sup>
Solubilidad en agua	:	(valor) no determinado
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	:	Sin datos disponibles
Solubilidad en otros disolventes	:	(valor) no determinado
Tiempo de escorrientía	:	40 s 6 mm Método: ISO/DIN 2431 '84
Densidad relativa del vapor	:	no aplicable
Tasa de evaporación	:	(valor) no determinado

### 9.2 Información adicional

Residuo seco	:	19,35 %
Contenidos orgánicos volátiles de los compuestos (COV)	:	4,69 %
Contenido agua	:	75,94 %

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1 Reactividad

No previsible en condiciones normales.

### 10.2 Estabilidad química

El producto es químicamente estable.

### 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones peligrosas	:	No se conoce reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.
-----------------------	---	----------------------------------------------------------------------

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 830/2015

## HYDROFAN BORDEAUX

Versión 2.25

Fecha de revisión 08.08.2016

Fecha de impresión 03.04.2017

### 10.4 Condiciones que deben evitarse

Condiciones que deben evitarse : Nuestros productos se han formulado en observancia de las precauciones necesarias para evitar descomposición y degradación en las condiciones prescritas. Debido a la naturaleza del producto, se aconseja dejar el producto en el empaque original evitando el transvase.

### 10.5 Materiales incompatibles

Materias que deben evitarse : Mantener lejos de agentes oxidantes, materiales fuertemente alcalinos y fuertemente ácidos para evitar reacciones exotérmicas.

### 10.6 Productos de descomposición peligrosos

Productos de descomposición peligrosos : Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), monóxido de carbono (CO), óxidos de nitrógeno (NO<sub>x</sub>), humo denso negro.

Descomposición térmica : no aplicable

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

#### Producto

Toxicidad oral aguda : Estimación de la toxicidad aguda: > 2.000 mg/kg, Método de cálculo

Toxicidad aguda por inhalación : Estimación de la toxicidad aguda: > 20 mg/l, 4 h, vapor, Método de cálculo

Toxicidad cutánea aguda : Estimación de la toxicidad aguda: > 2.000 mg/kg, Método de cálculo

Corrosión o irritación cutáneas : El contacto repetido o prolongado con la mezcla puede provocar la eliminación de grasa natural de la piel dando como resultando la desecación de la piel., El producto puede ser absorbido a través de la piel.

Otros datos : Téngase presente la concentración de cada una de las sustancias a fin de evaluar los efectos toxicológicos derivados de la exposición al preparado.

#### Componentes:

##### **2-butoxietanol :**

Toxicidad oral aguda : Estimación de la toxicidad aguda: 500 mg/kg, Estimación puntual de la toxicidad aguda

Toxicidad cutánea aguda : Estimación de la toxicidad aguda: 1.100 mg/kg, Estimación puntual de la toxicidad aguda



# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 830/2015

## HYDROFAN BORDEAUX

Versión 2.25

Fecha de revisión 08.08.2016

Fecha de impresión 03.04.2017

---

### SECCIÓN 12: Información ecológica

#### 12.1 Toxicidad

Toxicidad para los peces :  
Observaciones:  
No hay datos disponibles sobre este producto.

#### 12.2 Persistencia y degradabilidad

Biodegradabilidad : Sin datos disponibles

#### 12.3 Potencial de bioacumulación

Bioacumulación : Sin datos disponibles

#### 12.4 Movilidad en el suelo

Movilidad : Sin datos disponibles

#### 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

Esta sustancia/mezcla no contiene componentes que se consideren que sean bioacumulativos y tóxicos persistentes (PBT) o muy bioacumulativos y muy persistentes (vPvB) a niveles del 0,1% o superiores.

#### 12.6 Otros efectos adversos

Información ecológica complementaria : No existe ningún dato disponible para ese producto.

### SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

#### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Producto : No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos).  
La eliminación con los desechos normales no está permitida.  
Una eliminación especial es exigida de acuerdo con las reglamentaciones locales.

Envases contaminados : Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.  
Según el Catálogo de Desechos Europeos, los Códigos de Desecho no son específico al producto, pero específicos a la aplicación.  
El código de Desecho debe ser atribuido de acuerdo entre el usuario, el productor y la compañía de eliminación de

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 830/2015

## HYDROFAN BORDEAUX

Versión 2.25

Fecha de revisión 08.08.2016

Fecha de impresión 03.04.2017

---

desechos.

Los Códigos de Desecho siguientes solo son sugerencias:

150110\*

### SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

#### 14.1 Número ONU

No está clasificado como producto peligroso.

#### 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

##### ADR

Mercancía no peligrosa

##### IMDG

Mercancía no peligrosa

##### IATA

Mercancía no peligrosa

#### 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

No está clasificado como producto peligroso.

#### 14.4 Grupo de embalaje

No está clasificado como producto peligroso.

#### 14.5 Peligros para el medio ambiente

##### ADR

Mercancía no peligrosa

##### IMDG

Mercancía no peligrosa

##### IATA

Mercancía no peligrosa

#### 14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Observaciones : Producto no peligroso según los criterios de la reglamentación del transporte.

#### 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No aplicable al producto suministrado.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 830/2015

## HYDROFAN BORDEAUX

Versión 2.25

Fecha de revisión 08.08.2016

Fecha de impresión 03.04.2017

### SECCIÓN 15: Información reglamentaria

#### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

REACH - Lista de sustancias candidatas altamente preocupantes para su Autorización (artículo 59) : Este producto contiene sustancias muy preocupantes (Reglamento (CE) No. 1907/2006 (REACH), artículo 57).

872-50-4	1-metil-2-pirrolidona
----------	-----------------------

REACH - Lista de sustancias sujetas a autorización (Anexo XIV) : no aplicable

REACH - Restricciones a la fabricación, comercialización y uso de determinadas sustancias, preparados y artículos peligrosos (Anexo XVII) : Prohibido y/o restringido

872-50-4	1-metil-2-pirrolidona
107-98-2	1-metoxi-2-propanol

Número-Código-MAL (DK) : 1-1 (1993)  
129-m3 air/10 g

Clasificación de riesgo según el VbF : Punto de inflamación > 55 °C hasta 100 °C, no miscible en el agua a 15 °C

Clase de contaminante del agua (Alemania) : contamina ligeramente el agua  
VWWWS A4

La hoja técnica de seguridad cumple con los requisitos de la Reglamento (CE) No. 1907/2006. Reglamento (CE) No. 1272/2008 sobre clasificación, etiquetado y envasado de sustancias y mezclas

#### 15.2 Evaluación de la seguridad química

No hay datos disponibles sobre este producto.

### SECCIÓN 16: Otra información

Texto íntegro de las Declaraciones-H referidas en las secciones 2 y 3.

H302 Nocivo en caso de ingestión.  
H312 Nocivo en contacto con la piel.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 830/2015

## HYDROFAN BORDEAUX

Versión 2.25

Fecha de revisión 08.08.2016

Fecha de impresión 03.04.2017

---

H315	Provoca irritación cutánea.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H332	Nocivo en caso de inhalación.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.
H360D	Puede dañar al feto.

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.